

Llenando los vacíos

Enfoques integrales para la prevención y la seguridad de la criminalidad

10º Coloquio del CIPC

PROGRAMA DEL COLOQUIO

Ciudad del Cabo, Sudáfrica
20-22 febrero de 2012



CENTRO
INTERNACIONAL
PARA LA
PREVENCIÓN
DE LA CRIMINALIDAD

INTERNATIONAL
CENTRE
FOR THE
PREVENTION
OF CRIME

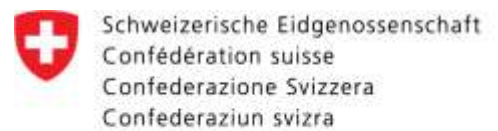
CENTRE
INTERNATIONAL
POUR LA
PRÉVENTION
DE LA CRIMINALITÉ



police
Department:
Police
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CIVILIAN SECRETARIAT FOR POLICE





Federal Department of Foreign Affairs FDFA



ÍNDICE

SOBRE EL COLOQUIO 4

INFORMACIÓN IMPORTANTE 5

PROGRAMA DEL COLOQUIO 6

BIOGRAFÍAS 11

SOBRE EL COLOQUIO

El CIPC organiza, en colaboración con el gobierno Sudafricano y el Servicio de Policía de Sudáfrica, su 10o Coloquio bianual que tendrá por tema **"Llenando los vacíos: enfoques integrales para la prevención de la criminalidad y la seguridad"**.

El Coloquio 2012 será una excelente ocasión para explorar los diversos actores y sectores sociales que están involucrados en la prevención de la criminalidad; tanto los tradicionales como los nuevos, con debates y discusiones dirigidos por expertos internacionales. El objetivo del Coloquio es promover vinculaciones innovadoras que respondan mejor a los retos actuales en materia de seguridad cotidiana.

El Coloquio se celebrara del 20 al 22 de Febrero 2012 en el Hotel Upper Eastside, en Ciudad del Cabo, Sudáfrica.

Los temas a tratar serán los siguientes:

- Las políticas nacionales de prevención de la criminalidad
- Sistema de justicia penal y prevención del crimen
- El rol de la policía en prevención de la criminalidad
- La gobernanza local y seguridad
- Evidencia empírica y diseño de política pública
- Alianzas Público-privadas y prevención de la criminalidad
- Ciudades, desarrollo y violencia armada

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Inscripción

El costo de la inscripción es de **150\$ CAD** (aproximadamente 1,200R).

El costo comprende el expediente del participante, el acceso y la participación a las sesiones plenarias y a los talleres, la traducción simultánea, la cena oficial, el coctel, todos los *coffee breaks* y los almuerzos.

El formulario de inscripción en línea está disponible en el sitio Internet del CIPC: [http://www.crime-prevention-intl.org/index.php?id=93&L=2&tx_ttnews\[tt_news\]=1091&cHash=492fb19d19](http://www.crime-prevention-intl.org/index.php?id=93&L=2&tx_ttnews[tt_news]=1091&cHash=492fb19d19)

Sede

Upper Eastside Hotel
Brickfield Road, Woodstock,
Ciudad del Cabo, Sudáfrica
www.uppereastsidehotel.co.za

Alojamiento

La lista de hoteles que sugerimos está disponible dentro del sitio Internet del CIPC en la sección de información para los participantes. Debido a que el mes de Febrero es la estación turística alta en la ciudad del Cabo, le aconsejamos de efectuar su reservación lo más pronto posible.

Para más información

Para más informaciones sobre el Coloquio, favor de contactar al

Centro internacional para la prevención de la criminalidad
Tel: +1. 514.288.6731
Correo electrónico: invitation@crime-prevention-intl.org

PROGRAMA DEL COLOQUIO

*Este programa puede estar sujeto a modificaciones sin previo aviso

** La traducción simultánea en francés, inglés y español estará disponible en todas las sesiones plenarias. Todos los talleres tendrán la traducción al francés e inglés. Por favor tomar en cuenta que la traducción al español estará disponible solamente en los talleres 2 y 6.

DÍA 1 Lunes 20 de Febrero 2012		
Horas	Presentaciones	Lugar
15:00	Inicio de las inscripciones	Foyer
17:30	Apertura de la Sesión <ul style="list-style-type: none"> ■ Presidente, Teniente General Lamoer, Comisionado Provincial del Cabo Occidental, Policía de Sudáfrica 	Central 2 (incl. 1&3)
17:35	Discurso de bienvenidas en nombre del Gobierno de Sudáfrica: <ul style="list-style-type: none"> ■ Makhotso Sotyru, Subministra de Policía, Sudáfrica 	
18:00	Discursos en nombre del ONU Habitat y del CIPC: <ul style="list-style-type: none"> ■ Axumite Gebre-Egziabher, Directora, oficina regional para África, ONU-Habitat ■ Chantal Bernier, Presidenta, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Canadá ■ Dra. Paula Miraglia, Directora general, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Canadá 	
18:30	Conferencia de apertura de la invitada de honor: <ul style="list-style-type: none"> ■ Pregaluxmi Govender, Vicepresidenta, Comisión para los derechos humanos en Sudáfrica 	
19:10	Cena oficial ofrecida por el Departamento de la Seguridad Cotidiana, Gobierno de la Provincia Occidental del Cabo	Piazza
DÍA 2 Martes 21 de Febrero 2012		
08:00	Inicio de las inscripciones	Foyer
09:00	Sesión plenaria de apertura – Las políticas nacionales de prevención de la criminalidad <p>Continúa existiendo un cambio claro en el conocimiento y la práctica de la prevención de la criminalidad. Un número creciente de países y de ciudades en el mundo entero consideran que la seguridad de sus ciudadanos es esencial para el desarrollo y para la realización de los objetivos de desarrollo del Milenio. Se incluyen estrategias de prevención de la criminalidad en su legislación y estructura administrativa. El incremento constante en el número de estrategias nacionales en prevención de la criminalidad representa una clara indicación de la importancia de la prevención en las políticas públicas dentro de un país, y su presencia creciente como directiva mundial. La sesión plenaria de apertura sobre “las políticas nacionales de prevención de la criminalidad” presentara una serie de estrategias nacionales y de desarrollo, los retos y su forma de aplicación. Esta sesión permitirá también debatir sobre la importancia de las estrategias de prevención de la criminalidad a partir de diferentes perspectivas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Teniente General Lebeya, Subcomisionado Nacional Detección del Crimen, Servicio de Policía de Sudáfrica ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Bilkis Omar, Directora en Jefe: La política y la Unidad de Investigación, Secretaría de la Policía Civil, Sudáfrica – Dianne McIntosh, Secretaría Permanente, Ministerio de Seguridad Nacional, Jamaica – Ingvild Hoel, Consejera Sénior, Sección Prevención y Combate al Delito, Dirección Nacional de Policía, Noruega. ■ Comentadores: <ul style="list-style-type: none"> – Dra. Elizabeth Ward, Presidenta, Violence Prevention Alliance, Jamaica – Dra. Kalpana Viswanath, Directora del proyecto, Inclusión de Género en las Ciudades, Mujeres y Ciudades Internacional, India – Eduardo Pazinato, Secretario de Seguridad Pública, Canoas, Brazil – Julie Alivaktuk, Coordinadora del apoyo de pares, Making Connections for Youth, la aldea de Pangnirtung, Canadá 	Central 2 (incl. 1&3)
12:00 - 13:50	Almuerzo	Piazza

14:00	Talleres simultáneos (I)	
TALLER 1	<p>SISTEMA DE JUSTICIA PENAL Y PREVENCIÓN DEL CRIMEN</p> <p>En tiempos recientes la efectividad de las respuestas de los sistemas de justicia penales – mismas que pueden afectar de forma dramática las percepciones de la sociedad en materia de seguridad y confianza en las instituciones - frente a niveles altos de criminalidad ha preocupado a las organizaciones internacionales. Esto ha atraído bastante atención hacia la importancia de contar con instituciones de justicia legítimas y efectivas, la integridad y capacidad para rendir cuentas de las autoridades así como el trato a las víctimas y a los responsables del delito. Estas variables pueden afectar de forma directa los resultados y éxito de las iniciativas de prevención; de aquí que el sistema de justicia y la prevención estén firmemente relacionados y sean co-dependientes. Muchos actores estatales y no-estatales (ONGs etc.) han desarrollado estrategias multi-sectoriales que integran la prevención y el sistema de justicia de formas innovadoras. El taller “sistema de justicia penal y prevención del crimen explorara practicas alternativas cuya meta es la de reforzar la efectividad y las capacidades preventivas del sistema de justicia penal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Gilbert Lawrence, Jefe del Departamento de Seguridad Ciudadana, Cabo Occidental, Sudáfrica ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Lesley Ann Van Selm, Directora, Khulisa Social Solutions, Sudáfrica – Julius Lang, Director de la asistencia técnica, Center for Court Innovation, EEUU – Chris Heide, Coordinador de Making Connections for Youth y Julie Alivaktuk, Coordinadora del apoyo de pares, Making Connections for Youth, la Aldea de Pangnirtung, Canadá – Cristina Goñi, Secretaría General, Observatorio Internacional de Justicia Juvenil (OIJJ), Bélgica ■ Comentadora: Natalie Jaynes, Directora de programa, Iniciativa por la justicia penal, Open Society Foundation for South Africa ■ Relatora: Jaki Mbogo, Responsable del programa sobre la delincuencia y la justicia penal, Open Society Initiative for Eastern Africa 	Central 1
TALLER 2	<p>ALIANZAS PÚBLICO-PRIVADAS Y PREVENCIÓN DE LA CRIMINALIDAD <i>[Traducción al español disponible]</i></p> <p>En el curso de los últimos años, cada vez más las empresas buscan nuevas maneras de contribuir al bienestar y a la calidad de vida de los ciudadanos. Actualmente, asistimos al aumento de la implicación del sector privado en acciones destinadas a abordar problemáticas sociales y a contribuir al desarrollo de las comunidades, de las ciudades y los países. La seguridad está en el centro de numerosas alianzas público-privadas, implicando una colaboración formal entre los organismos del sector público (ej.: gobiernos), organizaciones de la sociedad civil, y el sector privado a fin de luchar contra el aumento de la criminalidad en zonas urbanas en diferentes lugares del mundo. El sector privado se encuentra en una situación única para contribuir a la prevención de la criminalidad y, por lo tanto, el taller sobre “alianzas público-privadas y prevención de la criminalidad” será la ocasión de presentar alianzas originales y debatir sobre el valor y las limitaciones de tales asociaciones conjuntas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Fabrice Fussy, Jefe del Observatoire National de la Délinquance dans les Transports (ONDT), Francia ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Dra. Paula Poncioni, Miembro del Foro Brasileño para la Seguridad Pública, Profesora de política social y de trabajo social, Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil – Kalyani Pillay, Directora Ejecutiva, SABRIC, Sudáfrica – Flávia Carbonari, Consultante Desarrollo Sostenible para Latinoamérica y la Región del Caribe, Banco Mundial, Washington, EEUU ■ Comentador: Dr. Graham Wright, Director General, Business Against Crime Sudáfrica ■ Relatora: Elizabeth Johnston, Directora ejecutiva, Foro Europeo para la Seguridad Urbana, Francia 	Central 2

TALLER 3	<p>EVIDENCIA EMPÍRICA Y DISEÑO DE POLÍTICAS PUBLICAS</p> <p>La evidencia empírica es un elemento crucial en el seguimiento del progreso de programas, monitoreo de presupuestos, evaluación de efectividad y en determinar estrategias futuras. La investigación tiene un rol importante en la producción de evidencia empírica mediante la producción de evaluaciones así como tendiendo puentes con política pública mediante la producción de conocimiento. A pesar de que la producción de evidencia empírica es cada día más una parte importante del manejo de proyectos, transformar esta evidencia en conocimiento con el fin de hacerla accesible e influenciar la política pública es aun un reto importante. Tomando esto en consideración el taller "Evidencia empírica y diseño de política pública" revisara varias formas innovadoras de medir el crimen y la prevención de este y delinear los retos que presenta, desde diversos contextos, transformar la evidencia en política pública.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador : Christopher Mikton, Oficial técnico, Violence and Injury Prevention and Disability, World Health Organization ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Dr. Adam Tomison, Director, Australian Institute of Criminology, Australia – Innocent Chukwuma, Director ejecutivo CLEEN Foundation, Nigeria – Dra. Anna Alvazzi del Frate, Directora de investigaciones, Small Arms Survey (SAS), Suiza ■ Comentador: Dr. Richard A Griggs, Evaluador independiente de proyectos y programas de prevención de la criminalidad, Sudáfrica ■ Relator: Patrick Burton, Director ejecutivo, Center for Justice and Crime Prevention, Sudáfrica 	Central 3
	<p>17:00 Fin del segundo día del Coloquio</p> <p>17:30 Lanzamiento de publicaciones y Cóctel ofrecido por el Servicio de Policía de Sudáfrica</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "Alianzas Público-Privadas y Seguridad Ciudadana: Guía para la Acción", publicado por el CIPC, el Banco Mundial y la Cámara de Comercio de Bogotá ■ "Youth Crime and Justice Statistics at a Glance", publicado por el Centro para la Justicia y Prevención de la Criminalidad ■ "Contributing Evidence to Programming: Armed Violence Monitoring Systems", publicado por la Declaración de Ginebra 	Piazza
DÍA 3 Miércoles 22 de Febrero 2012		
Horas	Presentaciones	Lugar
09:00	<p>Talleres simultáneos (II)</p> <p>LA GOBERNANZA LOCAL Y SEGURIDAD</p> <p>Históricamente, una de las grandes lagunas dentro del campo de la prevención de la criminalidad es la falta de una reflexión adecuada en las relaciones de dependencia entre la gobernanza local y la oferta de seguridad local a las comunidades, pueblos y ciudades. Este taller dará la oportunidad de examinar cómo el desarrollo y la gestión de asentamientos humanos son necesarios para garantizar la seguridad. Así también, el debate explorara en que forma la prevención de la criminalidad debería ser vista como un objetivo cuando se trata de enfrentarse a los servicios básicos como son; el saneamiento, el agua y la electricidad, el libre acceso a la educación, la salud, los transportes seguros, y a otras oportunidades, como son juegos y diversiones en familia o a aquellos espacios en donde las mujeres, los ancianos y otros grupos vulnerables puedan sentirse en seguridad y en libertad de movimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderadora: Dra. Tina Silbernagl, Cooperación Alemana para el Desarrollo, Alemania ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Dra. Kalpana Viswanath, Directora del proyecto, Inclusión de Género en las Ciudades, Mujeres y Ciudades International, India – Delme Cupido, Responsable del programa para los derechos de las comunidades autóctonas, Open Society Initiative for Southern Africa – Dr. Gilbert Lawrence, Jefe del Departamento de Seguridad Ciudadana, Cabo Occidental, Sudáfrica ■ Relator: Nazira Cachalia, Responsable del programa, Programa para la Seguridad de la Ciudad de Johannesburgo, Departamento de la Policía de la Ciudad de Johannesburgo ■ Comentador : Michael Krause, Jefe del equipo, Violence Prevention through Urban Upgrading (VPUU) Programme, Sudáfrica 	Central 1

<p style="text-align: center;">TALLER 5</p>	<p>EL ROL DE LA POLICÍA EN PREVENCIÓN DE LA CRIMINALIDAD</p> <p>A través del mundo, los servicios de policía siguen siendo actores clave en materia de prevención de la criminalidad. Desde 1996, el rol de la policía en prevención es uno de los principales ejes de investigación del CIPC, por ejemplo a través de su 7º Coloquio, la realización de diferentes seminarios, estudios comparados y compendios de prácticas internacionales. La prevención juega un rol cada vez más importante en el marco de las prácticas policiales, constituyendo una respuesta alternativa para enfrentar las evoluciones de la criminalidad. Como ejemplo, podemos citar la importancia de ofrecer una presencia visible mediante prácticas de policía comunitaria, la implementación de alianzas intersectoriales efectivas, además de lograr transformar las estructuras tradicionales de mantención del orden, ofreciendo cursos de capacitación a oficiales. El taller sobre “policía y prevención de la criminalidad” explorará la manera como los diferentes servicios de policía enfrentan la criminalidad, promoviendo la seguridad como un medio de reforzar sus capacidades en prevención.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Johan Kruger, Coordinador del Proyecto Nacional, Trafico humano y violencia contra las mujeres, África Austral, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Crimen (ONUDC) ■ Conferencistas : <ul style="list-style-type: none"> – Camilla Grimsæth, Comisaria de Policía en el Distrito de Policía Vestfold, Noruega y Geir Tveit, Comisario de Policía en el Distrito de Policía de Oslo, puesto de policía de Gronland, Noruega – Susan Pienaar, General Mayor, Division Visible Policing, Servicio de Policía de Sudáfrica – Dormah Harrison, Comisionado Adjunto de Policía Jamaica Constabulary Force, Jamaica – Léandre Sorgo, Jefe de Comunicaciones y Relaciones Públicas, División General Dirección Nacional de Policía de Burkina Faso ■ Comentadora: Dra. Erena van der Spuy, Profesora asociada, Centro de Criminología y Departamento de Derecho Público, Universidad de Ciudad del Cabo, Sudáfrica ■ Relator: Sean Tait, Coordinador, African Policing Civilian Oversight Forum, Sudáfrica 	<p style="text-align: center;">Central 3</p>
<p style="text-align: center;">TALLER 6</p>	<p>CIUDADES, DESARROLLO Y VIOLENCIA ARMADA <i>[Traducción al español disponible]</i></p> <p>El Siglo XXI es “el siglo de la ciudad” y la mitad de la población del mundo reside en centros urbanos. Mientras que la urbanización ha provisto a los habitantes de las ciudades con muchas oportunidades, las ciudades se han encontrado con dificultades al tratar de acomodar las necesidades de todos sus habitantes. Esto ha resultado en una débil provisión de seguridad, enormes asentamientos informales, e incrementos en el riesgo de violencia armada. La atención internacional hacia la violencia armada en centros urbanos ha incrementado recientemente y nuevas iniciativas proveen oportunidades para el dialogo y el desarrollo de políticas publicas. La prevención se ha ganado un lugar en estas discusiones tanto a nivel nacional como internacional. El Coloquio ofrece al oportunidad de continuar con el trabajo de la Segunda Conferencia Ministerial sobre la Declaración de Ginebra sobre Violencia Armada y Desarrollo. Este taller pondrá énfasis en varios esfuerzos de prevención de la violencia armada en centros urbanos, su impacto en el desarrollo de estos y el grado en el que integran a diversos sectores sociales para redefinir lo que es la prevención.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Juma Assiago, Experto en materia de seguridad urbana - Red Mundial para Ciudades Más Seguras (GNCS), Programa para Ciudades Más Seguras, ONU Habitat ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> – Eduardo Pazinato, Secretário de Seguridad Pública, Canoas, Brasil – Joseph Dube, Coordinador para la África, International Action Network on Small Arms, Sudáfrica – Elred De Klerk, Consultante ■ Comentadora: Mathapelo Mirriam Mangwani, Brigadier, Division Visible Policing, Servicio de Policía de Sudáfrica ■ Relator : Luigi De Martino, Coordinador de la Declaración de Ginebra, Suiza 	<p style="text-align: center;">Central 2</p>
<p>12:30 – 13:50</p>	<p>Almuerzo</p>	

14:00	<p>Informe de los talleres:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Moderador: Vincenzo Castelli Gerente de Proyectos, Consorzio Nova, Italia ■ Relatores: <ul style="list-style-type: none"> - Jaki Mbogo, Responsable del programa sobre la delincuencia y la justicia penal, Open Society Initiative for Eastern Africa - Elizabeth Johnston, Directora ejecutiva, Foro Europeo para la Seguridad Urbana, Francia - Patrick Burton, Director ejecutivo, Center for Justice and Crime Prevention, Sudáfrica - Nazira Cachalia, Responsable del programa, Programa para la seguridad de la Ciudad de Johannesburgo, Departamento de la policía de la Ciudad de Johannesburgo - Sean Tait, Coordinador, African Policing Civilian Oversight Forum, Sudáfrica - Luigi De Martino, Luigi De Martino, Coordinador de la Declaración de Ginebra, Suiza 	Central 2 (incl.1&3)
15:00	<p>Sesión Plenaria de Clausura - "El futuro de la prevención de la criminalidad"</p> <p>Presidente, Teniente General Lamoer, Comisionado Provincial del Cabo Occidental, Policía de Sudáfrica</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conferencistas: <ul style="list-style-type: none"> - Dra. Barbara Holtmann, Consultante, Sudáfrica - Zane Dangor, Consejero Especial para el Ministerio de Desarrollo Social, Sudáfrica - Dra. Paula Miraglia, Directora general, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Canadá 	
16:30	<p>Discurso de Clausura</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chantal Bernier, Presidenta, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Canadá ■ Nathi Mthethwa, Ministro de Policía, Sudáfrica 	
17:00	<p>Fin del Coloquio</p>	

BIOGRAFÍAS

Julie Alivaktuk

Coordinadora del apoyo de pares, Making Connections for Youth, la aldea de Pangnirtung, Canadá

Julie Alivaktuk es en la actualidad Coordinadora del apoyo de los compañeros dentro de la organización *Making Connections for Youth*. En ese rol, ella motiva a los alumnos de 4 a 12 años a ayudarse unos a los otros dándoles en ese sentido una formación y los útiles necesarios. Julie es una camarógrafa consumada de corto metrajes, seguido humorísticos. Sus videos han sido vistos frecuentemente en Pangnirtung y en otras comunidades Inuits, como Igaluit y Nuuk en Groeland. Su corto metraje sobre los peligros de los cambios climáticos en el Ártico fueron mostrados durante la Cumbre mundial sobre los cambios climáticos en Copenhague y durante los Juegos Olímpicos de verano, en Vancouver. Igualmente ha viajado mucho para enseñar la forma de realizar videos y su otra pasión, el hip-hop. Actualmente es Vicepresidenta del *Pangnirtung Hamlet Youth Council*.

Anna Alvazzi del Frate

Directora de investigaciones, Small Arms Survey (SAS), Suiza



Dr Anna Alvazzi del Frate es la Directora de Investigación para *Small Arms Survey (SAS)*, un proyecto del Instituto de *Hautes Études Internationales et du Développement* en Ginebra, Suiza. Antes de integrarse al SAS, trabajo durante más de veinte años para las Naciones Unidas. Entre 2003 y 2010, trabajo en la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Crimen (ONUDC) en Viena, en donde implanto y dirigió un equipo encargado de efectuar la investigación, las estadísticas e investigaciones sobre el crimen y la victimización. Igualmente, entre 1989 y 2003 trabajaba en el Instituto Interregional de Investigación de las Naciones Unidas sobre la Criminalidad y la Justicia (UNICRI) en Roma y Turín, Italia. Además, contribuyo a muchos proyectos de investigación sobre cuestiones de prevención de la criminalidad, corrupción, crimen organizado trasnacional y mercados ilegales, comparar los diferentes sistemas de justicia penales, los crímenes del medio ambiente y los problemas relacionados a los géneros. En fin, igualmente se implico en el desarrollo y la aplicación de una serie de investigaciones internacionales dirigidas a obtener informaciones comparativas sobre el crimen y la justicia.

Juma Assiago

Experto en materia de seguridad urbana - Red mundial para ciudades más seguras (GNSC), Programa para ciudades más seguras, ONU Habitat

Investigador de profesión en Ciencias Sociales. El Sr Juma Aciago es un experto en seguridad urbana y para la juventud para ONU-HABITAT, y jefe de fila de la Red mundial de ciudades más seguras (GNSC). El se incorporo a ONU-HABITAT en 1999, trabajando para programas en el campo de la seguridad urbana y de la juventud. También estuvo encargado de ayudar a los gobiernos y las ciudades a reforzar de manera adecuada sus capacidades a nivel local frente a la inseguridad urbana y de contribuir a la implantación de una cultura de la prevención en los países subdesarrollados. Ha colaborado en diversos procesos de la ONU como coordinador interinstitucional y técnicamente ha apoyado diversos programas internacionales de prevención de la criminalidad para los jóvenes y en los procesos de gobierno. El Sr. Assiago se centra principalmente en el uso de la prevención de la delincuencia social, institucional y de la situación para reducir el crimen y la delincuencia juvenil en el ámbito local.

Chantal Bernier

Presidenta, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Canadá



Abogada y Máster en Derecho Internacional público. Chantal Bernier tiene una larga carrera en la administración pública federal de Canadá. De la práctica privada en Montreal, donde ella representaba a los autóctonos del Norte de Quebec, la Sra. Bernier se incorporó como abogada en el Ministerio de la Justicia. En seguida, pasó a la Comisión de la Inmigración y del Estatuto del Refugiado como consejera del Presidente. Fue Directora de Operaciones en la Secretaría del Sistema Gubernamental en la Oficina del Consejo Privado y luego fue Subministra adjunta en el Ministerio de Asuntos Autóctonos y del Desarrollo del Norte y en el Ministerio de la Seguridad Pública. La abogada Bernier actualmente es Asistente en la Comisión de Privacidad de Canadá y Presidenta del CIPC desde el 2010.

Patrick Burton

Director ejecutivo, Center for Justice and Crime Prevention, Sudáfrica



Patrick Burton es el Director Ejecutivo del Centro por la Justicia y la Prevención de la criminalidad (CJPC), una organización no gubernamental situada en El Cabo, comprometida en el campo de la justicia social y la prevención de la criminalidad, centrandó una atención especial en los niños y los jóvenes. Patrick es un investigador de desarrollo post-universitario, habiéndose graduado en la Universidad de Witwatersrand, KwaZulu-Natal con un diploma superior en planificación del desarrollo, y de la Universidad de (Durban), con una Maestría en Ciencias, estudios de desarrollo con una concentración sobre los

géneros. En su calidad de asociado y Director del *Development Research Africa* en Johannesburgo, Patrick ha emprendido un amplio trabajo dentro del campo de la seguridad: VIH/SIDA y salud; Tecnologías de la información y de las comunicaciones, así como de pequeños sectores de negocios. Dentro del CJPC, Patrick ha trabajado en el primer estudio nacional a ser llevado en Sudáfrica referente a la victimización de la juventud, igualmente, un estudio sobre la juventud contra el aumento de la violencia; un estudio nacional sobre las líneas de base de la violencia escolar; así también, de un estudio piloto sobre la ciber-violencia. Ha emprendido trabajos en Sudáfrica, en Etiopía, en Malawi, en Tanzania, en Mozambique, en Namibia, en la República Democrática del Congo, en India y en Bangladesh.

Nazira Cachalia

Responsable del programa, Programa para la seguridad de la Ciudad de Johannesburgo, Departamento de la policía de la Ciudad de Johannesburgo

La Sra. Nazira Cachalia trabaja para la ciudad de Johannesburgo desde el año 2002, y desde su inicio ha sido responsable de la seguridad de la ciudad y de las estrategias de desarrollo de competencias. En 2004, puso en marcha un programa de seguridad de la ciudad de Joburg, basado en las oficinas del jefe de la policía del Metro, y con un pequeño equipo era responsable de la implantación de la estrategia de seguridad dentro de la ciudad. La Sra. Cachalia sustenta una Maestría en Educación, así como una Maestría en Gestión Pública y Desarrollo, las dos realizadas en la Universidad del Witwatersrand (*Wits*). Nazira posee conocimientos en gestión de programa, desarrollo de liderazgo y animación del taller. Dentro del marco de su trabajo con la ciudad, ha adquirido una gran experiencia dentro del rol de los gobiernos locales en la planificación de la seguridad y ha trabajado con diferentes actores locales, provinciales, nacionales e internacionales. En ese contexto, su programa ha desarrollado un paquete de seguridad multi-agencias para la ciudad de Joburg, incluyendo todas las lecciones aprendidas y mejores prácticas para la implantación de la estrategia.

Flávia Carbonari

Consultante Desarrollo Sostenible para Latinoamérica y la Región del Caribe, Banco Mundial, Washington, EEUU

Flávia Carbonari es consultante en desarrollo social para el Departamento de Desarrollo Sostenible del Banco Nacional. En 2007 se incorporó al Banco y desde entonces ha trabajado en los últimos años con el Grupo de Cohesión Social y de Prevención de la Violencia, así como con el equipo sobre la Seguridad de los ciudadanos en Latinoamérica y el Caribe. La Sra. Carbonari sustenta una Maestría en estudios Latinoamericanos de la Universidad de Georgetown, así como una Licenciatura en Periodismo y Relaciones Internacionales de la Universidad Católica Pontificia de Sao Paulo, Brasil.

Vincenzo Castelli

Gerente de Proyectos, Consorzio Nova, Italia

Vincenzo Castelli, es doctor en filosofía y pedagogía, gerente de proyectos del Consorzio NOVA, asesor y supervisor de proyectos sobre seguridad urbana y grupos marginales en América latina para la Cooperación Italiana (Ministerio Exterior), experto internacional de seguridad urbana para proyectos de la Unión Europea (Urb-AL y Eurososial) en América latina. Asesor en planificación, evaluación y supervisión en Europa y en Italia para Ministerios, regiones, municipalidades y redes nacionales y internacionales sobre intervenciones para niños y adolescentes, explotación sexual, fármaco-dependencia, migración, género. Él es autor de muchas publicaciones sobre el tema seguridad urbana.

Innocent Chukwuma

Director ejecutivo CLEEN Foundation, Nigeria



Innocent Chukwuma es un investigador de primera línea y un gestor de cambio en lo referente a la policía, de mantenimiento del orden, de la prevención de la criminalidad y de la reforma de la justicia criminal; así también como fundador/Director de la fundación CLEEN, una organización no gubernamental que promueve la seguridad, la seguridad pública, y el acceso a la justicia en África del Oeste. El Sr. Chukwuma es también presidente de *Altus*, una alianza mundial de "OGN" y de centros académicos en cinco continentes que promueven la seguridad y la justicia, basándose sobre una perspectiva multicultural et multilingüe. Miembro del Consejo del *African Policing Civilian Oversight Forums (APCOF)*, el Sr

Chukwuma posee en su activo un numero de publicaciones sobre la prevención de la criminalidad, la policía y el mantenimiento del orden, lo mismo que sobre la reforma de los sectores de justicia, además, ha trabajado como consultante para numerosas agencias de desarrollo multilaterales y bilaterales , incluyendo entre otras el PNUD, el UNODC, la Unión Europea y el Departamento Internacional para el Desarrollo (DFID).

Delme Cupido

Responsable del programa para los derechos de las comunidades autóctonas, Open Society Initiative for Southern Africa

Delme Cupido es el responsable adjunto del programa de justicia económica y desde Enero 2011 a dirigido el programa para los derechos de los pueblos indígenas en la *Open Society Initiative of Southern Africa (OSISA)*. Igualmente, entre 2006 y 2010 trabajo como responsable adjunto del programa VIH para OSISA. Antes de incorporarse a OSISA fue coordinador de la Unidad jurídica para el SIDA del Centro de asistencia jurídica, situado en Namibia. Denme a estado igualmente activo en el movimiento internacional de acceso a los tratamientos del VIH y ha sido un administrador fundador de *AIDS Rights Alliance for Southern Africa*, y miembro fundador de *International Treatment Preparedness Coalition*, Movimiento panafricano de acceso a los tratamientos y el Fondo de colaboración para el VIH. Denme es titular de una Licenciatura en Artes de la Universidad del Cabo y ha obtenido otra licenciatura en Derecho (LL.B.) de la Universidad del Cabo Oeste.

Luigi De Martino,

Coordinador de la Declaración de Ginebra, Suiza



Luigi De Martino es el coordinador de la Declaración de Ginebra sobre la Violencia Armada y el Desarrollo, una iniciativa diplomática firmada por 112 Estados y dirigida a reducir sensiblemente la violencia de aquí al 2015. Durante más de diez años, trabajó como investigador y consultante independiente sobre el tema de las violencias ligadas a los recursos y a la política de Asia Central. Después, durante seis años, trabajó para la agencia Suiza de Desarrollo y de Cooperación (SCD), y para el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Tajikistan y en Kyrgyzstan. Él sustenta una Maestría en Antropología Cultural, así como una licenciatura en Ciencias Políticas de la Universidad de Lausana, en Suiza.

Joseph Dube

Coordinador para la África, *International Action Network on Small Arms*, Sudáfrica

Joseph Dube es Coordinador del África para la Red de Acción Internacional sobre las Armas de mano (IANSA). Siendo un activista sudafricano para la justicia social comenzó a trabajar en 1994 en la prevención de la violencia por armas de fuego y así rápidamente se implicó con *Gun Free South Africa*. Enfrentando las razones por las que las gentes querían armas de fuego en una de las sociedades más violentas del mundo, Joseph convenció a la comunidad de 40 000 personas a encontrar alternativas para la violencia, declarando zonas « sin armas », y permitiendo de esta forma, recuperar lugares como escuelas, establecimientos de salud, y tiendas. Durante la campaña para una nueva ley más severa sobre las armas de fuego, Joseph creó un puente entre las comunidades y el Parlamento, dando la posibilidad a las comunidades marginalizadas de comprender mejor el funcionamiento del Parlamento, y especialmente la manera de presentar una proposición. Después de haber dejado *Gun Free South Africa* en Mayo 2004, Joseph se unió a Amnistía Internacional, en Sudáfrica, para coordinar campañas incluyendo Alto a la Violencia contra las mujeres, Refugiados y la Coordinación militar, Seguridad policial (MSP Controle las Armas) en Sudáfrica, en el Sudan y en Swaziland. Joseph se incorporó a la Secretaría de la IANSA en Febrero 2005.

Fabrice Fussy

Jefe del Observatoire National de la Délinquance dans les Transports (ONDT), Francia



Fabrice Fussy es Geógrafo y criminólogo. Diplomado de la Universidad de Paris 1 Panthéon-Soborna, del Instituto de criminología de Paris y del Instituto de estudios y de investigación para la seguridad de las empresas (IERSE). Fabrice Fussy se especializó en el análisis geo-estadístico de las transgresiones y de los medios de prevención de la delincuencia. Después de haber trabajado seis años en la dirección de la seguridad de la Sociedad nacional de trenes franceses (SNCF) como jefe de proyecto “sistema de información geográfica seguridad”, es nombrado en 2009 responsable del polo análisis e investigación del Observatorio nacional de la delincuencia en

los transportes (ONDT) en el Ministerio de Ecología, del desarrollo durable, de los transportes y de la habitación. El polo tiene por misión analizar los hechos de delincuencia cometidos dentro de los transportes en vía de definir las medidas de prevención adoptadas. En octubre 2011, sube al puesto de Jefe de la ONDT durante la creación del departamento de la seguridad en los transportes dentro del Ministerio.

Cristina Goñi

Secretaria General, Observatorio Internacional de Justicia Juvenil (OIJJ), Bélgica



Cristina Goñi es Licenciada en Psicología por la Universidad de Salamanca y Master en Gestión Directiva de Organizaciones No Lucrativas por la Fundación Luis Vives y la Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid). Ha desarrollado la mayor parte de su carrera profesional en la coordinación de programas destinados a adolescentes y jóvenes en situación de exclusión social colaborando con entidades públicas y privadas en diferentes regiones de España. Durante dos años participó en Lisboa en el Programa "Escolhas" -Programa de Prevención de la Delincuencia Juvenil e Inserción Social de Jóvenes-, promovido por el Gobierno de Portugal. En

Agosto de 2007 inicia su colaboración con el Observatorio Internacional de Justicia Juvenil mediante la participación en proyectos europeos, investigaciones y eventos internacionales. En el año 2009 asume la dirección del Observatorio Europeo de Justicia Juvenil, desde el cual contribuye a la mejora permanente de la justicia juvenil en Europa, fomentando la colaboración entre administraciones públicas, universidades y ONGs relacionadas con la misma.

Pregaluxmi Govender

Vicepresidenta, Comisión para los derechos humanos en Sudáfrica



El activismo de Preg Govender comenzó en 1974 en Durban, por medio de las organizaciones estudiantiles, comunitarias, políticas y con las mujeres que peleaban contra el Apartheid. Después de haber obtenido su diploma en la Universidad, trabajo en muchas escuelas y en la universidad de Durban. En los años 1980 se incorporo al movimiento sindical con el fin de trabajar como Educadora Nacional antes de dirigir el colegio de trabajadores en la University of the Western Cape. Durante la transición en Sudáfrica, dirige la Coalición nacional de mujeres y elabora la Carta de mujeres sudafricanas, movilizand o a las mujeres que provienen del medio rural y urbano con el fin de lograr un impacto en la Constitución sudafricana.

Después de las primeras elecciones democráticas de 1994, Preg se convirtió en Miembro del Parlamento de la Asamblea Nacional bajo la presidencia de Nelson Mandela; inicio los presupuestos de genero sudafricano que ha influenciado el presupuesto Nacional y ha inspirado numerosas iniciativas similares en el mundo. Mas tarde, fue nombrada Redactora en jefe del Reporte nacional sobre las mujeres sudafricanas en la Conferencia de las Naciones Unidas en Beijing. En 1996, después

de haber sido elegida Presidenta de la Comisión parlamentaria de las mujeres logro que el 80% de sus prioridades legislativas fueran adoptadas antes de 1999.

En 2001, fue el único miembro del Parlamento que se opuso al acuerdo sobre las armas en el voto del presupuesto de la Defensa. Igualmente presidió audiencias públicas sobre el VIH/Sida que prevaleció en el caucus de la Asamblea nacional durante el periodo del presidente Mbeki. En 2002, dio su dimisión del Parlamento. En 2007, el Grupo de evaluación independiente del Parlamento eligió a Pregs a la presidencia. En la actualidad es Vicepresidente de South African Human Rights Commission (SAHRC), después de que el Parlamento votó por unanimidad su nombramiento como Comisaria de la SAHRC. Pregs se encuentra actualmente dentro del Grupo internacional de expertos sobre la dignidad humana. Sus recompensas comprenden doctorados honoríficos en Derecho y en Filosofía, la bolsa Ruth First así como la bolsa Fulbright New Century sobre la autonomización mundial de las mujeres. En 2007, Jacana publicó su libro *Love and Courage*, una historia de insubordinación que ha sido utilizado en los programas de muchas universidades en todo el mundo.

Richard A Griggs

Richard A Griggs, Evaluador independiente de proyectos y programas de prevención de la criminalidad, Sudáfrica

El Dr Richard Griggs es un investigador consultante independiente que utiliza metodologías de las Ciencias sociales para ayudar a los Ministerios, a los organismos de financiación y a las organizaciones de la sociedad civil para elaborar, seguir y evaluar proyectos y programas. Tiene una formación en Geografía humana (Ph.D. Universidad de California en Berkeley) y en 1994 se convirtió en Profesor de conferencias en la Universidad del Cabo (UCT). Desde el 2000, Richard trabaja en forma independiente como consultante bajo contrato, ofreciendo modelos de estudios detallados que han contribuido enormemente al éxito de proyectos y programas financiados. Últimamente, trabajó en Malawi para evaluar su sistema nacional de servicios parajurídicos gratuitos para la prisión preventiva. Igualmente Richard ha escrito cuatro Reportes sobre prácticas de prevención en materia de criminalidad que han sido publicadas por *Open Society Foundation* y ha contribuido a otras publicaciones como la desarrollada por la oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Crimen.

Camilla Grimsæth

Comisaria de Policía en el distrito de policía Vestfold, Noruega

Camilla Grimsæth es Comisario de policía en el distrito de Vestfold en Noruega. Actualmente dirige todos los trabajos referentes a la violencia familiar y a la acción preventiva para la Dirección de la policía. Igualmente es administradora de proyecto en materia de evaluación de riesgos de violencia conyugal. Posee más de 20 años de experiencia en la policía, trabajando específicamente sobre la prevención de la violencia contra los niños. Además, dirige una clínica que atiende a las víctimas de violencia y violación. Camilla terminó sus estudios en el *Norwegian police university colleg*. En 2005, recibió el premio del condado de Vestfold por la igualdad de sexos, y en 2011 recibió un premio honorífico de la parte de *Police crime prevention forum*.

Chris Heide

Coordinador de Making Connections for Youth, la aldea de Pangnirtung, Canadá



Chris Heide llegó a Pangnirtung en 1980 y desde entonces comparte su tiempo entre esta ciudad y su otra casa en Nueva Escocia. Desde 2007, dirige un programa piloto titulado "*Making Connections for Youth*", el cual ofrece a los jóvenes posibilidades de empleo, de formación, de apoyo familiar y de recreo. Ese programa propone igualmente una gran gama de programas culturales, que van de la preservación de tradiciones Inuits al desarrollo de las artes más recientes como el Hip-Hop. Chris Heide concibió y administra el *current Youth Intervention and Diversion Outreach* (YIDO) en Pangnirtung, financiado por el Centro Nacional de prevención del crimen (CNPC). Igualmente a dirigido "Responder al suicidio en los jóvenes" una estrategia de prevención del suicidio de los jóvenes, que es ambiciosa para la comunidad. A la hora actual, preside el *Pangnirtung Interagency* y forma parte del Consejo de administración de la Corporación Nunavut *Broadband Development*.

Ingvild Hoel

Consejera señor, Sección Prevención y Combate al Delito, Dirección Nacional de Policía, Noruega.



Después de haberse diplomado como socióloga en la Universidad de Oslo en 1988, Ingvild Hoel trabajó en temas relacionados con el alcohol y las drogas, tanto dentro del campo de la investigación, como en la práctica en terreno, y entre 1992 y 2001 como jefa de sector / asistente directora en la Dirección Nacional para la prevención de los problemas relacionados con el alcohol y las drogas. En el 2001, comenzó a trabajar en la Dirección Nacional de la policía de Noruega, y hoy es Consejera señor en el sector de la prevención y de la lucha contra la criminalidad; trabajando con análisis estratégicos, análisis sobre temas criminológicos específicos, estadísticas, métodos de prevención de la criminalidad, etc.

Barbara Holtmann

Consultante, Sudáfrica



Barbara Holtmann tiene una Maestría en Administración (Pública y Gestión del Desarrollo) de la Universidad de Witwatersrand y un doctorado (Gestión de Tecnología e Innovación) del Instituto Da Vinci. Su libro "*What it looks like when its fixed*" describe su metodología para la transformación de los complejos sistemas sociales frágiles. Ella es la Vicepresidenta saliente del Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC) y es miembro del Consejo de Mujeres y Ciudades Internacional.

Jennifer Irish-Qhobosheane

Secretaria Nacional de Policía, Sudáfrica

Jennifer Irish-Qhobosheane es la Secretaria Nacional de la Policía de la República sudafricana. Sustenta una licenciatura de Artes en Ciencias políticas de la Universidad de KwaZulu-Natal en Durban. La Sra Irish-Qhobosheane ha trabajado mucho por los derechos del hombre dentro del sector de las organizaciones no gubernamentales. Después de haber terminado su licenciatura, trabajó como agente de desarrollo socio-político durante el Diakonia, Consejo de Churches, antes de convertirse en la coordinadora del Comité de los derechos humanos de KwaZulu-Natal. En 1993, fue nombrada Directora de la Red de los observadores independientes (NIM). Actualmente ofrece servicios de investigación sobre la criminalidad en los ONG y para los gobiernos. La Sra Irish-Qhobosheane ha trabajado igualmente con la SAIIA sobre la Guerra y el programa de la criminalidad organizada. Actualmente trabaja con la SAIIA sobre la economía social en el programa contra el crimen organizado.

Natalie Jaynes

Directora de programa, Iniciativa por la justicia penal, *Open Society Foundation for South Africa*

Natalie Jaynes es en la actualidad Directora de programas para la *Open Society Foundation (OSF)*, en Sudáfrica, dirigiendo *the Foundation's Criminal Justice Initiative*. Antes de integrar la OSF, trabajó como Directora nacional de *Gun Free South Africa (GFSA)*. También ha coordinado el proyecto «Building an Inclusive Society» del Instituto para la Justicia y la Reconciliación (IJR). Sustenta diplomas en Teología y Filosofía y una Maestría en Filosofía política. En 2011, fue seleccionada para la Bolsa Sarah Meek y trabajó durante un tiempo con el *Institute for Security Studies* en Sudáfrica y con *Small Arms Survey* en Ginebra, Suiza. En el 2010, Natalie Jaynes fue seleccionada como una de las 200 jóvenes sudafricanas que "usted debe tener en el desayuno" por el Mail y el Guardián. Sus intereses de investigación son principalmente la justicia reparadora, la seguridad privada y la prevención de la violencia armada.

Elizabeth Johnston

Directora ejecutiva, Foro Europeo para la Seguridad Urbana, Francia

Elizabeth Johnston es Directora Ejecutiva del Foro Europeo para la Seguridad Urbana (FESU) desde Octubre 2011, después de haber sido Directora Ejecutiva adjunta durante 10 años. Su rol es principalmente de administrar al personal de FESU y de poner en práctica las orientaciones estratégicas decididas por el Comité Ejecutivo y el Presidente. Elizabeth es titular de un diploma en Ciencias Políticas y en Políticas Urbanas, y ha pasado toda su carrera a trabajar en materia de políticas urbanas. Entre otros, recientemente trabajó en el Banco Mundial en Washington como experta en el campo de la prevención de la violencia.

Michael Krause

Jefe de equipo, Violence Prevention through Urban Upgrading (VPUU) programme, Sudáfrica

Michael Krause es un conceutor urbano que creó en soluciones negociables para modelar el medio ambiente urbano. El creció en Alemania del Este y estudio diseño urbano y planificación en la *Bauhausuniversity Weimar*, Alemania y en la *Newcastle upon Tyne*, en Inglaterra. En 1995, tuvo el privilegio de trabajar para Rodney Harber y Asociados en Durban, principalmente en zonas de habitaciones informales incluyendo en el *Phoenix Settlement – Gandhi's second Ashram*. Desde 2006, Michael dirige un equipo altamente especializado que posee competencias variadas para poner en marcha y desarrollar el programa *Violence Prevention through Urban Upgrading* que comenzó en los sectores dicho "formales" y que es ahora adaptado a habitaciones informales. Michael es igualmente Director de *Sustainable Urban Neighbourhoods*, el cual busca a combinar el dialogo entre los residentes y las autoridades locales con el fin de encontrar soluciones sociales, económicas y culturales apropiadas que permitan alcanzar los sectores difíciles.

Teniente General Lamoer,

Comisionado Provincial del Cabo Occidental, Policía de Sudáfrica



Lieutenant-General Arno Heinrich Lamoer hails from the small rural Boland village of Riviersonderend in the Western Cape, South Africa. He started his career in the South African Police early in 1980, and has accumulated vast experience, spanning all levels of policing, for over three decades in an organization which has undergone historic transformation.

During 2002, Lieutenant-General Lamoer was appointed as the Divisional Commissioner, Operational Response Service and in 2006 the Divisional Commissioner, Crime Prevention and Operational Response Service for the South African Police Service (SAPS) nationally. After the amalgamation of Operational Response Service and Crime Prevention in the SAPS he was again appointed as the, Divisional Commissioner, Visible Policing responsible for all uniform policing in South Africa, including Peace Keeping Operations under the banner of the United Nations/African Union and the co-ordination of all Major Events (including FIFA World Cup 2010) and Specialized Uniform Support.

Lieutenant-General Lamoer was appointed as the Provincial Commissioner of the South African Police Service in the Western Cape on 2010-12-01. He holds a Diploma in Police Administration.

Julius Lang

Director de la asistencia técnica, Center for Court Innovation, EE UU

Julius Lang ha sido desde 2002 Director de la asistencia técnica en el *Center for Court Innovation*, en New York. Desde entonces, el Sr Lang ha supervisado numerosos servicios de consultación del Centro, como son talleres de trabajo, visitas de estudios y de consulta en persona para las jurisdicciones a través de Estados Unidos y en más de 50 países en todo el mundo. El Sr Lang, ha sido parte del equipo encargado de la planificación para decenas de formaciones y ha trabajado con profesionales

locales en planificar o mejorar numerosos tribunales comunitarios y otras experiencias innovadoras. Igualmente, ha trabajado con *The California Endowment* y el *U.S. Justice Department's Office of Community-Oriented Policing Services* en una iniciativa dirigida a ayudar a la policía a obtener beneficio de las colaboraciones con el sector de la salud pública para prevenir la violencia.

Gilbert Lawrence

Jefe del Departamento de Seguridad Ciudadana, Cabo Occidental, Sudáfrica

El Dr Gilbert Arthur-Laurent es Jefe del Departamento de la Seguridad comunitario del Cabo-Occidental desde el 21 de Junio 2007 y antiguo Director del gobierno provincial (2002-2007). El Dr Lawrence igualmente ha ocupado puestos de Director General Interino del gobierno provincial del Cabo-Occidental, Director General adjunto del Ministerio de la Salud y Servicios sociales de la Provincia, Director General del Departamento de la Salud en los servicios *supra* regionales y Director de los servicios de Salud en el Consejo Regional de los Servicios en el Cabo-Occidental.

Lieutenant General Lebeya

Subcomisionado Nacional Detección del Crimen, Servicio de Policía de Sudáfrica

Teniente General Adjunto, Lebeya es Comisionado Nacional adjunto, responsable de las investigaciones penales dentro del Servicio de Policía de Sudáfrica. Ha trabajado desde 1984 en diversas unidades de servicio, incluyendo la unidad de robo de casas, la unidad de fraude, la Sección de Delitos Comerciales y la unidad contra el crimen organizado. El teniente general Lebeya dirigió el departamento de investigación criminal a distintos niveles, además de ser el Comandante de la unidad, Comandante provincial de la delincuencia comercial y de investigaciones especiales, jefe provincial del Departamento de Investigación y Jefe de unidad del crimen organizado, Comisionado de la división de DPCI / Hawks y diputado Comisionado Nacional. Representó a la SAPS en la organización de cooperación de los jefes de policía en Sudáfrica (SARPCCO), y es autor de un libro sobre el crimen organizado en las Comunidades en Desarrollo del África Meridional, con referencia específica sobre los robos de vehículos de motor.

Brigadier Mathapelo Mirriam Mangwani

Brigadier, Division Visible Policing, Servicio de Policía de Sudáfrica

Brigadier Mathapelo Mirriam Mangwani es la Jefe de la Sección: del Registro Central de Armas de Fuego (CFR), y también jefe interina del Control de armas de fuego, bebidas alcohólicas y bienes de segunda mano (FLASH). Como Registrar, ella es un miembro del Comité Nacional para la Convención del Control de Armas Convencionales (NCACC), que está presidido por el Ministro de Justicia y Desarrollo Constitucional. Ella es la presidenta de la Reunión para el Escrutinio para la Exportación de Armas de Fuego del Servicio de Policía de Sudáfrica, así como la Presidenta del Comité Coordinador Regional (CCR) sobre Armas Pequeñas y Armas Ligeras (SALW) en la región de la SADC. Ella tiene el mandato de aplicar la legislación para el Control de Armas, Bebidas Alcohólicas y Bienes de Segunda Mano en el país.

Jaki Mbogo

Responsable del programa sobre la delincuencia y la justicia penal, Open Society Initiative for Eastern Africa

Jacqueline (Jaki) Mbogo está encargada del programa sobre el crimen y la justicia criminal en el Open Society Initiative para el África del Este (OSIEA). Trabajando para el programa de Kenya, Mbogo se concentra sobre la prevención de crímenes violentos y la promoción de una reforma de la justicia penal en Kenya. El proyecto se desarrolla en colaboración con la iniciativa de OSI contra los crímenes violentos y el programa de iniciativas especiales en justicia penal.

Dianne McIntosh

Secretaria Permanente, Ministerio de Seguridad Nacional, Jamaica

La Sra Dianne McIntosh fue nombrada recientemente Secretaria Permanente del Ministerio de la Seguridad nacional. Titular de una Maestría de Filosofía en Sociología de la Universidad de Hong Kong y una licencia en Ciencias de Educación especializada de la *Eastern Michigan University*.

Recientemente participo en un curso de formación: « Líderes en el desarrollo: la gestión del cambio en un mundo dinámico » en la Universidad de Harvard. Antes de entrar al servicio del gobierno, la Sra McIntosh colaboro como consultante y trabajo con un cierto numero de organizaciones internacionales y municipales: Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, Programa de las Naciones Unidas para el control internacional de las drogas, la Asociación canadiense *Save the Children Fund*, el *British Overseas Development Agency/ Kingston*

Christopher Mikton

Oficial técnico, Violence and Injury Prevention and Disability, World Health Organization



Christopher Mikton estudio en la Universidad de Cambridge, Reino Unido (PhD y Mphil en Criminología, especializado en Psiquiatría legal). Antes de integrarse al equipo de Prevención de la Violencia en el departamento « *Violence and Injury Prevention and Disability (VIP)* » de la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Dr. Milton trabajo como científico clínico para el Ministerio de Justicia del Reino Unido, así como para el departamento de salud "Programa sobre el trastorno de la personalidad, severa y peligrosa". El Dr. Milton se unió al VIP en 2008. En la actualidad, su trabajo se concentra en lo siguiente: 1. preparación del reporte sobre el estatus mundial de la prevención de la violencia; 2. desarrollar las

líneas directrices técnicas, basadas en informaciones convincentes para la prevención de diferentes formas de violencia interpersonal; 3. apoyar la prevención de la violencia interpersonal en los países en desarrollo, con una atención particular sobre la prevención del maltrato hacia los niños; 4. y finalmente, asegurar el Secretariado de la Alianza para la Prevención de la Violencia (APV).

Paula Miraglia

Directora general, Centro internacional para la prevención de la criminalidad (CIPC), Canadá



Dra. Paula Miraglia es la Directora General del CIPC. Paula es doctora en Antropología social. Sus intereses académicos y profesionales al curso de los últimos diez años se han centrado en temas como la violencia urbana, la prevención de la criminalidad, los jóvenes y la seguridad, comprendiendo el desarrollo de planes locales de prevención; la formación de la policía e intensas investigaciones para informar las políticas públicas a diferentes niveles. Paula ha sido también consultante para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y para el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Ella es miembro del Foro Brasileño para la Seguridad Pública e investigadora en el Centro Internacional de Criminología Comparada de la Universidad de Montreal. Paula colabora regularmente con la prensa cotidiana, los periódicos y tiene una columna semanal en donde comenta temas sobre la prevención de la criminalidad, la seguridad cotidiana y la justicia en Brasil.

Nathi Mthethwa

Ministro de la Policía para la Republica Sudafricana

El Sr Nathi Mthethwa es Ministro de la Policía de la Republica Sudafricana ocupando ese puesto desde el 11 de Mayo 2009. Es Miembro del Comité ejecutivo nacional del Congreso nacional africano (ANC). Igualmente es miembro del Comité nacional de trabajo del ANC y miembro activo de la línea *King Dingiswayo* de la ANC en KwaZulu-Natal. El Sr Mthethwa fue elegido Secretario (primera línea) de la ANC en Klaarwater dentro de KwaZulu-Natal, y es miembro del Parlamento desde 2002. Es titular de un diploma en desarrollo comunitario de la Universidad de Natal, y sustenta certificados en Ingeniería minera de la Universidad de Johannesburgo y en comunicaciones y liderazgo de la Universidad de Rhodes.

Eduardo Pazinato

Secretario de Seguridad Pública, Canoas, Brazil

Eduardo Pazinato es abogado y posee una maestría en Derecho por la Universidad Federal de Santa Catarina. Él es Secretario Municipal de Seguridad Pública y Ciudadanía de Canoas, Brasil. Eduardo es el presidente de la Asociación Estatal de Secretarios Municipales y Gerentes de Seguridad Pública de Rio Grande do Sul. Es miembro del Grupo de Investigación en Políticas de Seguridad Pública y de la Administración de Justicia Penal, relacionados con el Programa de Posgrado en Ciencias Penales en la Universidad Católica de Rio Grande do Sul. Eduardo también es miembro del Foro Brasileño de Seguridad Pública y de la Comisión de Seguridad Pública de la OAB Subsección de Canoas. Él es también profesor de la Red Nacional de Estudios Avanzados de la Seguridad Pública y de otras instituciones.

Susan Pienaar

General Mayor, División *Visible Policing*, Servicio de Policía de Sudáfrica

Susan Pienaar es la jefa de la prevención de la criminalidad en la *Visible Policing Division* (División Policial Visible) de la Policía de Sudáfrica. Anteriormente, ella fue responsable por la prevención social de la criminalidad y policía y ha trabajado en la SAPS desde el 2000. Sus trabajos anteriores incluyen la Dirección del Departamento Nacional Estratégico de Prevención de la Criminalidad y ella también fue jefa del Departamento Provincial de Seguridad Comunitaria de Gauteng en 1998 y 1999. Ella obtuvo un B.Admin. con honores en Ciencias Políticas.

Kalyani Pillay

Directora Ejecutiva, SABRIC, Sudáfrica

Kalyani Pillay es la Presidente y Directora General del SABRIC, Centro Sudafricano de Información sobre Riesgos bancarios, ocupando ese puesto desde diciembre 2007. La Sra. Pillay es abogado, que ejerció en un gabinete de abogados en Pietermaritzburg entre 1987 y 1995. Más tarde en 1995, entro al Departamento de Justicia y de Desarrollo Constitucional ocupando el puesto de Jefe de oficina del Procurador del Estado, en Johannesburgo. En el 2005, la Sra Pillay fue nombrada consejera especial para el Director Nacional de persecuciones publicas de Sudáfrica, así como jefa de la cooperación Internacional para la *National Prosecuting Authority (NPA)* antes de unirse al SABRIC .

Paula Poncioni

Miembro del Foro Brasileño para la Seguridad Pública, Profesora de política social y de trabajo social Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil

Paula Poncioni es profesora de Trabajo social en la Universidad federal de Rió de Janeiro, Brasil. Obtuvo su doctorado en Sociología de la Universidad de Sao Paulo y su tesis fue llevada en asociación con el centro de Criminología de la Universidad de Toronto en Canadá. En 2009, Paula termino sus estudios posdoctorales en el Centro de estudios sobre la violencia y la seguridad en la Universidad de Brasilia. Desde 2009 es miembro del Foro brasileño para la seguridad pública. Las áreas de especialización de Paula son la policía, la formación, la violencia, la política publica, la seguridad publica y la democracia.

Tina Silbernagl

German Development Corporation, Alemania



Dr Tina Silbernagl dirige el proyecto « el crimen incluyente y la prevención de la violencia » en Sudáfrica, que esta siendo aplicado por la sociedad para la cooperación internacional alemana (Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) a nombre del Ministerio federal para la cooperación económica y el desarrollo (BMZ). Su trabajo tiene como objetivo mejorar la seguridad del ciudadano por la vía y la ampliación de buenas practicas, integración de objetivos de prevención de la criminalidad y de la violencia en los procedimientos municipales. Durante más de diez años, La Sra Silbernagl trabajo sobre el desarrollo juvenil poniendo énfasis en las capacidades de los actores estatales y no estatales y en particular la inclusión de la juventud y la prevención de la violencia. Además, ha adquirido experiencia dentro del campo como consultante en desarrollo internacional para GTZ (ahora GIZ), lo mismo que para el Banco Mundial y ha vivido y trabajado en Londres durante muchos años.

Léandre Sorgo

Jefe de la División de Comunicación y Relaciones Publicas en la Dirección General de la Policía Nacional de Ouagadougou, Burkina Faso

Léandre Sorgo es Jurista de formación y Comisario de Policía desde 2001 en Burkina Faso. Ha ocupado puestos de responsabilidad en su carrera de policía y actualmente es Jefe de la División de Comunicación y Relaciones Publicas en la Dirección General de la Policía Nacional de Ouagadougou. Por otra parte ha sido Jefe de gabinete adjunto del Ministro de la comunicación, portavoz del gobierno y encargado de la Francofonía (entre 2008 y 2011). Ha llevado reflexiones sobre »La Política extranjera de Burkina Faso bajo la IV republica: la diplomacia de desarrollo« y sobre « La problemática de la represión de las destrucciones de bienes como resultado de los movimientos sociales ».

Makhotso Soty

Subministra de Policía, Sudáfrica

Ms Makhotso Magdeline "Maggie" SOTYU was born in Worcester, Western Cape, and moved to Bloemfontein where she got married to the late Mr Soty. She is the mother of two daughters and one grandson.

Makhotso Maggie Soty is a member of both African National Congress Provincial Executive and a member of the African National Congress Women's League in the Free State Province. She was deployed to Parliament by the ANC IN 1999. She served in many Parliamentary Portfolio Committees namely, Safety and Security, Social Development, Arts and Culture and Science and Technology.

After the 2004 National elections she was appointed as Chairperson for both Safety and Security Portfolio Committee and the Peace and Stability cluster in Parliament. After the 2009 elections she was appointed

as chairperson for Water and Environmental Affairs Portfolio Committee and the Social Transformation Cluster.

In 2003 – 2005 she obtained a certificate in Economics through UNISA. In 2006 – 2009 she completed an Advance Diploma in Economics through the University of the Western Cape (UWC). In 2009 to 2010 she was appointed to serve in both Inkomati Advisory Council & Overberg Advisory Board for Water Affairs. She represented South African Climate Change negotiations and subsequently she was tasked to lead a parliamentary delegation to Copenhagen to the Climate Change Conference in December 2009. She served in many women empowerment structures in Africa. Parliament nominated her to undergo a course on Population and Sustainable Development through the University of Dar-Es Salaam and which she completed in October 2010 (Lead Programme).

Hon. Makhotso Maggie Sotyú was appointed to the position of Deputy Minister of Police by the President on the 1 November 2010. Deputy Minister Sotyú has been tasked to oversee the Department of Police Administration (Programme 1) and Visible Policing (Programme 2). She has also been appointed to form part of the South African delegation to participate at the United Nations 56th Session for the UN Commission on the Status of Women.

Sean Tait

Coordinador, African Policing Civilian Oversight Forum, Sudáfrica

Sean Tait es Coordinador del Foro Africano de Supervisión Civil de la Policía. Diplomado en Criminología de la Universidad del Cabo. Trabajó como Director del *Open Society Foundation for South Africa's Criminal Justice Initiative*, y igualmente como Director de UMAC, una ONG sudafricana que trabaja particularmente sobre temas de vigilancia, gestión de conflictos, prevención de la criminalidad y seguridad humana.

Adam Tomison

Director, Australian Institute of Criminology, Australia



El Dr Adam Tomison fué nombrado Director del *Australian Institute of Criminology (AIC)* en Julio 2009. Es reconocido internacionalmente como experto dentro del campo del maltrato al niño, de prevención de la violencia, del desarrollo y del funcionamiento de la protección del niño, así como de los sistemas de ayuda a la familia. Anteriormente, fue Director de la *Northern Territory's Family and Children's Services*, e igualmente fue el primer Consejero principal del departamento de la protección de la infancia. En 2006-2007, trabajó como Director de política y de investigación para la encuesta de la NT '*Little Children are Sacred*', referente a la protección de los niños aborígenes contra los malos tratos sexuales. Sobre todo se volvió célebre por su trabajo de desarrollo y de gestión de la *Australia's National Child Protection Clearinghouse*, así como de la *Australian Centre for the Study of Sexual Assault*, las dos formando parte de la *Australian Institute of Family Studies*.

Geir Tveit

Comisario de Policía en el Distrito de Policía de Oslo, puesto de policía de Gronland, Noruega

Geir Tveit es Comisario de policía de un distrito de Oslo, puesto de policía Gronland, en Noruega, formando parte de la Dirección de la policía desde hace más de 30 años. Durante sus primeros años en la Dirección de la policía. Geir trabajo en uniforme, patrullando en la ciudad. Mas tarde, comenzó a trabajar como agente de policía del sector, actuando sobre las estrategias de prevención. En 2003, Geir se convirtió en Comisario de Policía y Jefe de la División de la prevención de la criminalidad en el puesto de policía Gronland. También se implico en SALTO (Grupo para la seguridad de Oslo) que junta la policía y la comunidad una vez por mes con el fin de debatir sobre las cuestiones de seguridad.

Lesley Ann Van Selm

Directora, Khulisa Social Solutions, Sudáfrica



Lesley Ann van Selm dio a conocer en 1997 “la iniciativa Khulisa de prevención de la criminalidad” Durante los últimos tres años, la organización se reinvento ella misma y cambio su nombre por “Khulisa Soluciones sociales” con 3 unidades – cambio de comportamiento, desarrollo de competencias y desarrollo de las empresas. Para la organización, esas transformaciones han permitido diversificar sus fuentes de ingresos y de minimizar su dependencia en una sola fuente con el fin de reducir su vulnerabilidad. Lesley Ann Van Selm ha recibido numerosas distinciones y reconocimientos por su trabajo en Khulisa. En 2001 recibió un *Ashoka Fellow*, en 2002, ganó el *Elizabeth Arden / Elle Magazine Visible Difference Award*, recibió de la *Southern Africa Social Entrepreneurship (SASE)* un premio (GIBS) en 2009, y en 2010, fue finalista del año en el *Ernst & Young Global Entrepreneur*. También en 2010 recibió el *Shoprite Checkers Woman* anual, dentro de la categoría *Good Neighbours*.

Elrena van der Spuy

Profesora asociada, Centro de criminología y Departamento de Derecho público, Universidad del Cabo, Sudáfrica

Elrena van der Spuy es profesora agregada al Departamento de Derecho Publico, miembro del Centro de criminología y Vicedecano de la *Post-Graduate Studies* en la Facultad de Derecho de la Universidad del Cabo. Sustenta un Doctorado de la Universidad del Cabo, una Maestría en Sociología de la Universidad de Stellenbosch y ha enseñado Sociología y Criminología en muchas instituciones. Elrena ha escrito muchas publicaciones especialmente sobre el crimen y la policía en Sudáfrica, en África y en el extranjero. Más recientemente, comenzó a explorar por un lado, el papel de la policía en el mantenimiento de la paz y por el otro, el papel de la policía sudafricana dentro del conflicto fronterizo en el periodo pasado de 1976 de la historia sudafricana.

Kalpana Viswanath

Directora del proyecto, Inclusión de Género en las Ciudades, Mujeres y Ciudades Internacional, India



La Dra. Kalpana Viswanath trabaja sobre temas de los derechos de las mujeres desde comienzos de los años 1990. Actualmente es Directora del *Gender Inclusive Cities Project* administrado por Mujeres y Ciudades Internacional y financiado por el *UN trust Fund*. Igualmente es consejera principal en *Safe Delhi Initiative* en Jagori y en el gobierno de Delhi. Trabajo con este gobierno de Delhi en los esfuerzos por mejorar la seguridad de las mujeres en la ciudad a través de proyectos sobre la concepción y la planificación urbana, el mejoramiento de los transportes públicos. También ha efectuado investigaciones sobre la seguridad urbana en Asia del Sur para ONU-Habitat /CESAP y ha presentado sus conclusiones sobre los temas de la seguridad de las mujeres y la

inclusión en la ciudades en muchos foros del mundo entero, así también ha dado una formación sobre los diagnósticos de seguridad de las mujeres.

Elizabeth Ward

Presidenta, Violence Prevention Alliance, Jamaica



La Dra. Elizabeth Ward es consultante para el Instituto de justicia criminal de la Universidad de las Indias Occidentales y Presidente del Consejo de administración de la Alianza para la prevención de la violencia en Jamaica. Igualmente es Epidemióloga médica y trabaja desde hace muchos en el campo de la salud pública. Anteriormente fue Directora de la división de la prevención de enfermedades, de la promoción y de la protección de la salud del Ministerio de la Salud. También ha dirigido la elaboración de un sistema de vigilancia de traumatismos catalogados en los hospitales de la Isla. Su trabajo se concentra sobre la creación de alianzas, la edificación de colectividades sin violencia, la medida del beneficio de la prevención, la realización de encuestas y la elaboración de políticas. El Dr. Ward es

miembro de muchos grupos de trabajo técnicos, local e internacionalmente que ponen el acento sobre las actividades de prevención de la violencia.

Graham Wright

Director general de Empresas Contra el Crimen Sudáfrica (BACSA)

Dr. Graham Wright es el director general de Empresas Contra el Crimen Sudáfrica (BACSA), una compañía sin fines de lucro creada y sostenida por la comunidad empresarial, a pedido del gobierno. Él ha estado involucrado con BACSA de maneras distintas en la última década y fue nombrado para el cargo de director general en 2009. Antes de unirse a BACSA, Graham pasó muchos años trabajando en investigación y desarrollo en MINTEK, en la Universidad de Witwatersrand y en el CSIR. Por su interés en ciencia, tecnología y las prioridades nacionales de desarrollo, él ha estado implicado en una amplia gama de disciplinas y funciones.